

1999

SOCI DELLA COMMISSIONE PER I TESTI DI LINGUA

1. Giorgio Guazzaloca (Sindaco di Bologna, Presidente onorario)

RESIDENTI

2. Emilio Pasquini, Presidente
3. Liano Petroni, Vice-Presidente
4. Ezio Raimondi, Consigliere
5. Clemente Mazzotta, Segretario
6. Bruno Bentivogli, Tesoriere
7. Raffaele Spongano
8. Gino Nenzioni
9. Ovidio Capitani
10. Laura Bellucci Bongiovanni
11. Mario Saccenti
12. Elio Melli
13. Alfonso Traina
14. Bruno Basile
15. Andrea Battistini
16. Carlo Delcorno
17. Andrea Fassò
18. Fabio Marri
19. Luciano Formisano
20. Paola Vecchi Galli
21. Pierangelo Bellettini (Direttore della Biblioteca Comunale dell'Archiginnasio)

CORRISPONDENTI

22. Mario Marti
23. Giovanni Nencioni
24. Aurelio Roncaglia
25. Gilmo Arnaldi
26. Cesare Segre
27. D'Arco Silvio Avalle
28. Domenico De Robertis
29. Ghino Ghinassi
30. Guido Capovilla
31. Gianni A. Papini
32. Maurizio Vitale
33. Pierre Jodogne
34. Giuliano Gasca Queirazza
35. Aldo Menichetti
36. John Woodhouse

37. Guglielmo Gorni
38. Alfredo Stussi
39. Roberto Antonelli
40. Riccardo Brusagli
41. Mirko Tavoni

SEDUTA PLENARIA DEL 27 GIUGNO 1999

Alle h. 10,30 di domenica 27 giugno 1999 presso la Casa Carducci in Bologna si riunisce l'assemblea dei soci della Commissione convocata con il seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente.
2. Esame e approvazione del rendiconto finanziario per il 1998-1999.
3. Stampe e lavori in corso.
4. Esame della bozza di statuto.
5. Nomina di nuovi soci.
6. Varie ed eventuali.

Sono presenti i soci Emilio Pasquini (Presidente), Liano Petroni (Vice Presidente), Ezio Raimondi (Consigliere), Clemente Mazzotta (Segretario), Bruno Benivogli (Tesoriere), Raffaele Spongano, Bruno Basile, Andrea Battistini, Carlo Delcoro, Domenico De Robertis, Andrea Fassò, Giuliano Gasca Queirazza, Guglielmo Gorni, Gianni A. Papini, Mario Saccenti, Alfredo Stussi, Alfonso Traina. Sono assenti giustificati i soci Roberto Antonelli, Guido Capovilla, Luciano Formisano, Ghino Ghinassi, Pierre Jodogne, Mario Marti, Elio Melli, Cesare Segre, Maurizio Vitale e John Woodhouse.

Verbalizza il Segretario, prof. Mazzotta.

Il Presidente saluta gli intervenuti e ringrazia in particolare i non residenti.

Il Segretario uscente, prof. Saccenti, dà lettura del verbale della seduta plenaria del 28 giugno 1998, approvato all'unanimità.

Si esamina l'ipotesi, ventilata in chiusura dell'assemblea del 1998, di anticipare le future sedute plenarie all'ultima domenica di maggio o alla prima di giugno: intervengono sull'argomento i prof. Pasquini e Spongano, che, col consenso di tutti i presenti, sostengono l'opportunità di non modificare la data tradizionale d'incontro, fissata all'ultima domenica di giugno.

Il Presidente informa circa il procedere dei lavori di restauro di Santa Cristina e auspica che il trasferimento del Museo del Risorgimento in una nuova sede consenta di recuperare gli ambienti da anni promessi alla Commissione e al Comitato per l'Edizione Nazionale (si vedano i verbali delle riunioni plenarie degli ultimi 12 anni: dall'87 all'98). Interviene il prof. Mazzotta, che invita a rinnovare le richieste di spazi ai responsabili del Comune e dell'Archiginnasio, senza attendere il prevedibilmente remoto trasferimento del Museo e agendo di conserva con i prof. Mario Saccenti, Presidente dell'Edizione Nazionale delle opere di Giosue Carducci, e Giancarlo Susini, Presidente della Deputazione di Storia Patria.

Il Tesoriere, dott. Benivogli, dà lettura del rendiconto finanziario relativo al 1998-1999. Il Presidente giustifica le spese straordinarie relative al deposito librario, determinate da un cedimento strutturale che ha imposto l'acquisto e la messa in opera di nuove

scaffalature. Il prof. Spongano invita il Tesoriere a esplicitare con maggiore chiarezza il totale di cassa al 26 giugno 1999: a conti fatti, esso risulta superiore di L. 5.458.245 rispetto al totale di cassa al 27 giugno 1998. Il rendiconto è approvato all'unanimità.

Passando al terzo punto all'ordine del giorno, il Presidente ricorda l'ordinamento dell'Archivio Zambrini, finanziato con L. 42.000.000 dalla Fondazione del Monte, e informa che a breve si procederà alla pubblicazione del catalogo, corredato dall'edizione dell'autobiografia dello Zambrini e da indici accurati, a cui ha dato un forte contributo il dott. Armando Antonelli, allievo del prof. Capitani. Il prof. Fassò si offre di verificare il catalogo e di riferire al più presto al Presidente.

Lo stesso prof. Fassò interviene in merito alla distribuzione dei volumi prodotti dalla Commissione e suggerisce di affidarsi a una casa editrice e di pubblicare periodicamente su riviste nazionali ed estere il catalogo delle opere stampate. Il Presidente ricorda gli infruttuosi tentativi a suo tempo effettuati presso Olschki e altri editori e accenna al catalogo diffuso dalla FARAP e alla bacheca aperta in Archiginnasio, che espone i prodotti più recenti della Commissione e sembra aver contribuito ad incrementare le richieste d'acquisto. Intervengono sull'argomento il prof. Spongano, che invita a non sottovalutare i costi di pubblicità e di diffusione, e il prof. Stussi, che consiglia di aprire un sito Internet mirato a una più larga e immediata informazione sulle pubblicazioni. A questo proposito, il Presidente informa che un sito Internet è già stato aperto grazie alla collaborazione tecnica del sig. Federico Pellizzi, responsabile del «Bollettino '900».

Quanto ai volumi prodotti dalla Commissione, il Presidente dà notizia di una lettera di plauso della famiglia Guicciardini per il *Compendio di Fraissart* edito da Paola Moreno e comunica il trasferimento alle edizioni di Crusca delle *Annotazioni di Vincenzo Borghini a Giovanni Villani*, a cura di Riccardo Drusi. Francesca Gambino e alle battute finali dell'edizione dei *Quattro Evangelii concordati in uno* di Jacopo Gradenigo; Michelangelo Zaccarello attende all'edizione dei sonetti di Burchiello; Angelo Colombo attende all'edizione del *Saggio sul "Convivio" di Dante*, di Vincenzo Monti. Quanto al *Volgarizzamento delle "Metamorfosi" di Ovidio* di Ghivanni Bonsignori di Città di Castello, a cura di Erminia Ardissino, occorrerà reperire fondi per la pubblicazione, che comporterà una spesa compresa tra i 50 e i 60 milioni. Non è ancora concluso il lavoro sulla *Dissertatione epistolare del fosforo minerale* di Luigi Ferdinando Marsili, promosso da Bruna Badini e Angela Chiantera. Lo stesso si dica per i *Documenti d'amore* di Francesco da Barberino, a cura di Cristina Panzeri, e per il *Supplemento al supplemento Morpurgo*, promosso da Lida Maria Gonelli (il prof. Stussi si impegna a chiedere notizie alla curatrice). Il prof. Fassò propone la pubblicazione dell'*Arte del rimare* di Giovanni Maria Barbieri, a cura di Massimiliano De Conca, allievo di Cesare Segre; il prof. Saccenti propone l'edizione della *Montagnola di Bologna* del Taruffi, con un'appendice di poesie sparse dello stesso autore e lettere dell'Alberghati, a cura di Maria Grazia Bergamini; Paolo Bongranni ha avanzato la proposta di una edizione dei *Triumphs di Vincenzo Calmeta*, a cura di Rossella Guberti.

Si affronta il quarto punto all'ordine del giorno. Su richiesta del Presidente, i prof. Fassò, Marri e Mazzotta hanno elaborato un progetto di revisione dello Statuto della Commissione, inviato per conoscenza a tutti i soci in allegato alla convocazione dell'assemblea 1999. Dopo che il prof. Fassò ha illustrato i criteri che hanno presieduto dal prof. messa a punto del progetto, il Presidente dà lettura dei suggerimenti dell'intero progetto. A Marti in una lettera del 16 giugno 1999 ed avvia l'esame collegiale dell'intero progetto. A conclusione di un intenso dibattito a cui prendono parte tutti gli intervenuti, il testo dello Statuto viene approvato nella forma qui di seguito riportata, che dovrà essere sottoposta per la ratifica finale al Sindaco di Bologna, Presidente onorario della Commissione:

STATUTO DELLA COMMISSIONE PER I TESTI DI LINGUA IN BOLOGNA

La Commissione per i Testi di Lingua, istituita a Bologna dallo Stato nel 1860 e assunta dal Comune nel 1923, curò dal 1860 al 1940 la stampa della *Collezione di opere inedite o rare dalle origini al secolo XVI*. A partire dal 1941 essa rinnovò e ampliò il suo programma, proponendo all'unanimità un nuovo Statuto, che fu allora approvato dal Comune di Bologna. Dopo alcune modificazioni, apportate il 14 maggio del 1950, e il 27 giugno 1999, lo Statuto, ratificato dal Sindaco di Bologna, è il seguente:

STATUTO

- È ufficio della Commissione per i Testi di Lingua in Bologna promuovere lo studio e la pubblicazione di testi pertinenti alla storia della lingua e della letteratura italiana. I volumi saranno pubblicati in una collana maggiore, dal titolo *Collezione di opere inedite o rare*, e in una collana minore, dal titolo *Scelta di curiosità letterarie inedite o rare*. La Commissione promuove inoltre la preparazione di studi critici utili alla storia della lingua e della letteratura italiana.
- I soci sono residenti o corrispondenti e hanno eguali diritti e doveri. La distinzione tra residenti e corrispondenti ha valore soltanto per l'assegnazione delle cariche di Presidente, Vice-Presidente, Segretario e Tesoriere, riservate ai residenti.
- Presidente onorario della Commissione è il Sindaco di Bologna. Il Consiglio direttivo è composto dal Presidente, dal Vice-Presidente, dal Segretario, dal Tesoriere e da un Consigliere. Sono rieleggibili tutti. Tanto la nomina del Consiglio direttivo quanto quella dei soci devono essere ratificate dal Sindaco di Bologna. Le lettere di nomina saranno firmate dal Sindaco, dal Presidente e dal Segretario.
- Le proposte di nuovi soci vanno presentate per iscritto alla Presidenza da cinque o più soci, e saranno comunicate a tutti i soci almeno un mese prima dell'adunanza generale. Prendono parte alla votazione i soci intervenuti all'adunanza. All'elezione è sufficiente la metà più uno dei voti dei presenti.
- Il numero dei soci, oltre al Presidente onorario, non può essere superiore a quaranta. Venti saranno i residenti - di norma, uno di essi sarà il direttore in carica della Biblioteca Comunale dell'Archiginnasio -, venti i corrispondenti.
- Il Consiglio direttivo si adunerà almeno una volta all'anno, nel mese che precede l'adunanza generale, e tutte le volte che il Presidente ne ravvisi l'opportunità. I soci si raduneranno su invito del Consiglio direttivo almeno una volta per anno solare.
- Le elezioni alle cariche del Consiglio direttivo saranno fatte da tutti i soci nell'ultima adunanza di ogni triennio, mediante votazione personale o mediante scheda sigillata inviata alla Presidenza. Ad ogni carica, risulterà eletto il socio che abbia ottenuto la maggioranza assoluta dei voti validi.
- La durata normale delle cariche è triennale. In caso di vacanza nel corso del triennio, si procederà alla surrogazione nella prima adunanza generale utile.
- Nella prima adunanza annuale del Consiglio direttivo, il Tesoriere presenterà la relazione amministrativa dell'anno precedente. Il Consiglio la presenterà per l'approvazione alla prima adunanza generale e la inoltrerà da ultimo all'Amministrazione Municipale.
- Nessuna adunanza generale della Commissione sarà valida, se non saranno intervenuti almeno otto soci, almeno tre dei quali siano membri del Consiglio direttivo.

- Nessuna proposta di modificazione dello Statuto potrà essere presa in considerazione dal Consiglio direttivo, se non sia presentata e firmata da almeno cinque soci. Il Consiglio direttivo ha peraltro l'autorità di proporre le modificazioni ritenute necessarie, che dovranno essere approvate a maggioranza assoluta dei presenti nell'adunanza generale.
- Le notizie sull'attività della Commissione saranno pubblicate nella rivista «L'Archiginnasio», insieme con l'elenco aggiornato dei soci.
- Ogni socio potrà proporre al Consiglio direttivo che siano esaminati lavori per la pubblicazione.
- Le edizioni di testi proposte per la pubblicazione, che dovranno essere già compiute in ogni loro parte, saranno presentate dal Consiglio direttivo all'adunanza. Il Consiglio direttivo delegherà due soci per l'esame dei singoli lavori. Le loro relazioni, trasmesse per iscritto al Presidente, con almeno un mese d'anticipo rispetto all'adunanza generale, saranno illustrate e messe ai voti nell'adunanza.
- Alle pubblicazioni provvederà la Commissione coi mezzi dei quali dispone.

Su motivata proposta del Presidente e dei prof. Raimondi, Petroni, Saccenti e del dott. Bentivogli, sono nominati nuovi soci residenti il dott. Pierrangelo Bellettini (Direttore in carica della Biblioteca Comunale dell'Archiginnasio) e la dott.ssa Paola Vecchi Galli dell'Università di Bologna. Su motivata proposta dei prof. Stussi, De Robertis, Gorni, Menichetti e Papini, è nominato nuovo socio non residente il prof. Mirko Tavoni, dell'Università di Pisa. Su richiesta degli intervenuti, il Presidente si impegna a inviare al più presto a tutti i soci l'elenco completo dei membri della Commissione.

In mancanza di varie ed eventuali, il Presidente scioglie la seduta alle h. 12.40, non prima di aver indicato in domenica 25 giugno 2000 la data della prossima riunione plenaria.

Letto e approvato seduta stante.

Il Segretario
(Clemente Mazzotta)

Il Presidente
(Emilio Pasquini)

2000
SOCI DELLA COMMISSIONE PER I TESTI DI LINGUA

1. Giorgio Guazzaloca (Sindaco di Bologna), Presidente onorario

RESIDENTI

2. Emilio Pasquini, Presidente
3. Liano Petroni, Vice-Presidente
4. Ezio Raimondi, Consigliere
5. Clemente Mazzotta, Segretario
6. Bruno Bentivogli, Tesoriere
7. Raffaele Spongano
8. Ovidio Capitani
9. Laura Bellucci Bongiovanni
10. Mario Saccenti
11. Elio Melli
12. Alfonso Traina
13. Bruno Basile
14. Andrea Battistini
15. Carlo Delcorneo
16. Andrea Fassò
17. Fabio Marri
18. Luciano Formisano
19. Paola Vecchi Galli
20. Pierangelo Bellettini (Direttore della Biblioteca Comunale dell'Archiginnasio)
21. Isabella Zanni Rosiello

CORRISPONDENTI

22. Mario Marti
23. Giovanni Nencioni
24. Aurelio Roncaglia
25. Gilmo Arnaldi
26. Cesare Segre
27. D'Arco Silvio Avalle
28. Domenico De Robertis
29. Ghino Ghinassi
30. Guido Capovilla
31. Gianni A. Papini
32. Maurizio Vitale
33. Pierre Jodogne
34. Giuliano Gasca Queirazza
35. Aldo Menichetti

36. John Woodhouse
37. Guglielmo Gorni
38. Alfredo Stussi
39. Roberto Antonelli
40. Riccardo Brusnagli
41. Mirko Tavoni

SEDUTA PLENARIA DEL 25 GIUGNO 2000

Alle h. 10,30 di domenica 25 giugno 2000 si riunisce in Casa Carducci a Bologna l'assemblea dei soci della Commissione, convocata con il seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente.
2. Esame e approvazione del rendiconto finanziario per il 1999-2000.
3. Stampe e lavori in corso.
4. Nomina di nuovi soci.
5. Varie ed eventuali.

Sono presenti i soci Emilio Pasquini (Presidente), Liano Petroni (Vice-Presidente), Clemente Mazzotta (Segretario), Bruno Bentivogli (Tesoriere), Roberto Antonelli, Bruno Basile, Andrea Battistini, Pierangelo Bellettini, Guido Capovilla, Carlo Delcorneo, Andrea Fassò, Luciano Formisano, Guglielmo Gorni, Fabio Marri, Elio Melli, Mario Saccenti, Paola Vecchi. Sono assenti giustificati i soci Laura Bellucci, Domenico De Robertis, Giuliano Gasca Queirazza, Ghino Ghinassi, Pierre Jodogne, Mario Marti, Ezio Raimondi, Raffaele Spongano, Alfredo Stussi, Mirko Tavoni, Alfonso Traina e Maurizio Vitale.

Verbalizza il Segretario, prof. Mazzotta.

Il Presidente saluta e ringrazia gli intervenuti, ricorda quanti hanno giustificato la propria assenza e distribuisce, come promesso nella riunione del giugno 1999, l'elenco aggiornato dei soci della Commissione.

Il Segretario dà lettura del verbale della seduta plenaria del 27 giugno 1999, approvata all'unanimità.

In sede di comunicazioni, il Presidente rinnova l'auspicio del trasferimento del Museo del Risorgimento in una nuova sede, che dovrebbe consentire non solo alla Commissione per i Testi di Lingua, ma anche al Comitato per l'Edizione Nazionale di Giuseppe Carducci e alla Deputazione di Storia Patria di disporre finalmente degli ambienti tante volte promessi negli ultimi quindici anni. Tarda a decollare il Centro di studi ottocenteschi, la cui fondazione avrebbe potuto rappresentare una delle iniziative di punta di Bologna 2000: sono comunque da ringraziare i prof. Raimondi e Spongano, che di recente hanno sostenuto il progetto in sedi diverse.

Il Tesoriere illustra nei particolari il rendiconto finanziario relativo al 1999-2000, approvato all'unanimità. In sintesi estrema, le entrate superano nel complesso le spese, grazie alle vendite effettuate dalla FARAP; le uscite più rilevanti sono legate all'apprestamento delle edizioni Gradenigo e Zambrini. Riferendosi alle spese sostenute per il riordino del magazzino di via Tanari, il Presidente si compiace del lavoro compiuto con efficienza esemplare da un giovane studente albanese.

Prendendo lo spunto dalla situazione del magazzino, il Presidente tocca poi il problema delle forti giacenze librarie. Il prof. Petroni consiglia di prendere contatti col ginevrino

no Slatkine, forse interessato ad assumere la distribuzione dei prodotti della Commissione e sicuramente in grado di assicurare un consistente volume di vendite. Per parte sua, il prof. Battistini si chiede se non sia conveniente ridurre il numero delle copie stampate, sfruttando, in caso di bisogno, le potenzialità delle moderne tecniche tipografiche, che consentono di procedere a nuove emissioni librarie in tempi brevissimi. Consigliava altresì di aprire un sito Internet a cui affidare ogni notizia relativa alla vita della Commissione e di chiedere ai responsabili delle riviste di italianistica la diffusione di un foglio volante con il catalogo della Commissione o, quanto meno, l'annuncio delle edizioni più recenti. Il Presidente suggerisce di potenziare i rapporti con le biblioteche: a questo proposito, il prof. Fassò, vivacemente approvato dai presenti, propone di elaborare una lista sistemata delle biblioteche italiane e straniere, a cui inviare il catalogo completo.

Il Presidente informa che, in linea con le indicazioni dello Statuto, il prossimo numero de «L'Archiginnasio» pubblicherà l'elenco dei soci e il rendiconto finanziario della Commissione.

Affrontando il terzo punto all'o.d.g., il Presidente presenta il volume zambrianino e annuncia che entro il 2000 usciranno i *Sonetti* burchielleschi approntati da Michelangelo Zaccarelli. Il volgarizzamento delle *Metamorfosi*, opera di Giovanni Pansigori da Città di Castello, a cura di Giovanna Ardissono, è già in tipografia: la complessità della composizione (l'edizione prevede due fasce d'apparato e un corredo di note esegetiche in chiusura di ogni capitolo) postula aiuti economici consistenti. 5.000.000 di lire verranno dalla Cassa di Risparmio di Città di Castello; la Ardissono stessa ha ottenuto altri contributi in valuta statunitense da biblioteche ed enti americani. Interviene a questo punto il prof. Gorni per ribadire l'opportunità di dare maggiore 'visibilità' ai volumi prodotti dalla Commissione.

Il Presidente passa in rassegna gli altri lavori in corso. Mentre procede l'apprestamento dell'edizione marsiliana promessa da Bruna Badini e Angela Chiantera e si dà per imminente la consegna da parte di Maria Grazia Bergamini dell'edizione della *Montagnola di Bologna* del Taruffi, non si hanno notizie dell'edizione dell'*Arte del rimare* di Giovanni Maria Barbieri, affidata a Massimiliano De Conca; dell'edizione del *Supplemento al supplemento Morgurgo*, promessa da Lida Maria Gonelli; dell'edizione dei *Triumphs* del Calmesa, a cura di Rossella Goberti e dell'edizione delle rime guitoniane, a cui attende Michelangelo Picono. Quanto al *Laudario* dei Battuti di Modena, a cura di Mahmoud Salem Elsheikh, il Presidente ringrazia il prof. Formisano dell'opera di revisione del lavoro, che ha messo in luce l'opportunità di integrare all'introduzione una presentazione codicologica e una nota linguistica.

Tra le nuove proposte, il Presidente riferisce dell'intenzione espressa da Nelia Saxby di occuparsi delle *Rime* di Ranieri Almerici, tratte dal *codex unicus*, forse autografo, della Classense. La dott.ssa Vecchi ricorda come in realtà il manoscritto ravennate e i testi che esso contiene siano già stati oggetto della tesi di laurea di una sua promettevole allieva, la dott.ssa Luana Vacchi, che si propone di contattare, mettendola in comunicazione con la Saxby.

Nel quadro delle celebrazioni di Bologna 2000, è prevista la ristampa anastatica del *San Petronio* a cura di Maria Corti, corredata in appendice da una recensione di Benvenuto Terracini e integralmente finanziata dalla Fondazione del Monte.

Affrontando il quarto punto all'ordine del giorno, il Presidente comunica di aver ricevuto dal dott. Nenzioni una lettera che prelude alle sue dimissioni formali da socio. Il prof. Mazzotta, approvato dai presenti, suggerisce di inviare anche in futuro al dott. Nenzioni i volumi prodotti dalla Commissione.

I proff. Basile, Battistini, Fassò, Formisano, Mazzotta e Melli propongono la nomina a socio residente della Dott.ssa Isabella Zanni Rosiello, accreditata e solida specialista di

studi archivistici: la proposta è accolta all'unanimità. La nomina avrà luogo non appena si renderà disponibile un posto nella rosa dei soci residenti.

In sede di varie ed eventuali, il Presidente dà notizia della pubblicazione degli indici dei primi 50 numeri degli «Studi e problemi di critica testuale» a cura di Bruno Bertivoglio e Paola Vecchi Galli ed esprime l'intenzione di stringere legami sempre più forti fra la Commissione e la rivista bolognese, che anche nei prossimi numeri accoglierà il catalogo aggiornato delle opere pubblicate dalla Commissione. Il prof. Delcoro consiglia di segnalare anche le opere in preparazione. Il prof. Fassò consiglia di aggiungere l'elenco dei soci e una sintetica relazione sui lavori in corso, così come avviene, ad esempio, nei fiorentini «Studi di filologia italiana». Da ultimo, il dott. Bellettini informa che gli spazi di Casa Carducci destinati alla Commissione non saranno disponibili prima del ventilato e auspicato trasferimento del Museo del Risorgimento in altra sede, destinata a ricongiungere la sezione espositiva e quella libraria del Museo.

Indicata in domenica 24 giugno 2001 la data della prossima riunione plenaria, il Presidente scioglie la seduta alle h. 12.35.

Letto e approvato seduta stante.

Il Segretario
(Clemente Mazzotta)

Il Presidente
(Emilio Pasquini)